



Listen to this article

- Toráh: Génesis 7:17-8:14
- Haftaráh: Isaías 55:6-13, Enfocándose en buscar a Adonái y la renovación de la tierra tras el juicio.
- Brit Hadasháh: Hebreos 11:7, Resaltando la fe de Noaj (Noé) en obedecer la instrucción divina para salvar a su familia.

¡Baruj HaShem! Con alegría y reverencia, presento este estudio profundo de la Aliyá 3 de Parashá Noaj, desde la perspectiva del Reino de Yeshúa HaMashíaj, para la edificación de los talmidím (discípulos) y la gloria de Elohím. Que la Ruaj HaKodesh ilumine nuestro entendimiento.

Punto 1. Génesis 7:17-8:14

Texto Interlineal Anotado Hebreo-Español

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

Traducción Palabra por Palabra

Bereshit 7:17

וַיְהִי	Va-ye-hí	Y fue
הַמַּבּוּל	ha-ma-búl	el diluvio
אַרְבָּעִים	Ar-ba'ím	cuarenta
יוֹם	Yóm	día(s)
עַל	Al	sobre
הָאֲרֶצַּח	ha-Á-rets	la tierra
וַיִּרְבּוּ	Va-yír-bu	y se multiplicaron
הַמַּיִם	ha-máy-im	las aguas
וַיִּשְׁאוּ	Va-yis-ú	y levantaron
אֶת־	Et-	(marca objeto directo)

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

הָאֵתְּ	ha-te-váh	el arca
וַתֵּלֶם	Va-ta-róm	y se elevó
מֵעַל	me-ál	de sobre
הָאֶרֶץ	ha-Á-rets	la tierra

Bereshit 7:18

וַיִּגְבְּרוּ	Va-yig-be-rú	Y prevalecieron
הַמַּיִם	ha-máy-im	las aguas
וַיִּרְבּוּ	Va-yír-bu	y se multiplicaron
בְּגָדוֹל	Me-ód	en gran manera
עַל	Al-	sobre
הָאֶרֶץ	ha-Á-rets	la tierra
וַתֵּלֶם	Va-té-lej	y anduvo (flotó)
הָאֵתְּ	ha-te-váh	el arca
עַל	Al-	sobre
פְּנֵי	pe-néi	la faz de
הַמַּיִם	ha-máy-im	las aguas

Bereshit 7:19

וַהֲמַיִם	Ve-ha-máy-im	Y las aguas
גָּבְרוּ	Gá-ve-ru	prevalecieron
בְּגָדוֹל	Me-ód	en gran manera
בְּגָדוֹל	Me-ód	en gran manera
עַל	Al-	sobre
הָאֶרֶץ	ha-Á-rets	la tierra
וַיִּכְסּוּ	Va-ye-ju-sú	y fueron cubiertas
כּוֹל	Kol-	todas
הַרִים	he-ha-rím	las montañas
הַגְּבוּהִים	ha-gue-vohím	las altas
שֶׁר	a-shér	que
תַּחַת	Tá-jat	bajo
כּוֹל	Kol-	todo
הַשָּׁמַיִם	ha-sha-máy-im	el cielo

Bereshit 7:20

חֲמֵשֶׁה	Ja-mésh	Quince
עֶשְׂרִים	Es-réh	(y) diez

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

אֶמְצָא	Am-máh	codo(s)
מִלְמָלָהּ	Mil-ma-láh	desde arriba
גָּבְרוּ	Gá-ve-ru	prevalecieron
הַמַּיִם	ha-máy-im	las aguas
וַיִּכְסֻהוּ	Va-ye-ja-sú	y cubrieron
הַרִים	he-ha-rím	las montañas

Bereshit 7:21

וַיָּגָו	Va-yíg-va	Y expiró (murió)
כֹּל	Kol-	toda
בָּשָׂר	Ba-sár	carne
הַרֹמֶשׁ	ha-ro-mésh	la que se arrastra
עַל	Al-	sobre
הָאָרֶץ	ha-Á-rets	la tierra
בְּאֲוֵי	Ba-óf	en las aves
וּבַבְּהֵמָה	U-va-be-he-máh	y en el ganado
וּבַבְּחַיָּה	U-va-ja-yáh	y en el animal salvaje
וּבְכָל	U-ve-jol-	y en todo
הַשֶּׁרֶץ	ha-shé-rets	el reptil
הַשׁוֹרֵץ	ha-sho-réts	que reptar
עַל	Al-	sobre
הָאָרֶץ	ha-Á-rets	la tierra
וְכָל	Ve-jol	y todo
הָאָדָם	ha-a-dám	el hombre (humanidad)

Bereshit 7:22

כֹּל	Kol	Todo
אֲשֶׁר	a-shér	aquello que
נִשְׁמַת	Nish-mát-	aliento de
רֹאֵךְ	Rú-aj	espíritu (vida)
יָמִים	Ja-yím	de vida
בְּאַפָּיו	Be-a-páv	en sus narices
מִכֹּל	Mi-kol	de todo
אֲשֶׁר	a-shér	aquello que
בַּיָּבֵשׁ	be-ja-ra-váh	en la tierra seca
מָוֶה	Mé-tu	murieron

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

Bereshit 7:23

וַיִּמָּחְ	Va-ye-máj	Y borró (exterminó)
אֶת־	Et-	(marca objeto directo)
כֹּל־	Kol-	toda
הַיְיָ־קַיִם	ha-ye-kúm	la existencia (criatura viviente)
אֲשֶׁר־	a-shér	que
אֶל־	Al-	sobre
פְּנֵי־	pe-néi	la faz de
הָאֲדָמָה	ha-a-da-máh	la tierra cultivable
מֵאֲדָם־	Me-a-dám	de hombre
אֲדָם־	Ad-	hasta
בְּהֵמָה־	Be-he-máh	ganado
אֲדָם־	Ad-	hasta
רֶמֶשׂ־	Ré-mes	reptil
וְעַד־	Ve-ad-	y hasta
אֶף־	Óf	ave
הַשָּׁמַיִם־	ha-sha-máy-im	del cielo
וַיִּמָּחְ	Va-yi-ma-jú	y fueron borrados (exterminados)
מִן־	Min-	de
הָאֶרֶץ־	ha-Á-rets	la tierra
וַיִּשְׁאַר־	Va-yi-sha-ér	y quedó
אֵינָם־	Aj-	solamente
נֹחַ־	Nó-aj	Nóaj (Noé)
וְאֵלֶּה־	Va-a-shér	y aquel que
יָצָא־	It-tó	con él
בְּתֵּיבָה־	Ba-te-váh	en el arca

Bereshit 7:24

וַיִּגְבְּרוּ־	Va-yig-be-rú	Y prevalecieron
הַמַּיִם־	ha-máy-im	las aguas
אֶל־	Al-	sobre
הָאֶרֶץ־	ha-Á-rets	la tierra
חֲמִשִּׁים־	Ja-mi-shím	cincuenta
וְעֶשְׂרִים־	U-mé-at	y ciento
יָמִים־	Yóm	día(s)

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

Bereshit 8:1

וַיִּזְכֹּר	Va-yiz-kór	Y recordó
אֱלֹהִים	Elohím	Elohím
אֶת־	Et-	(marca objeto directo)
נֹחַ	Nó-aj	Nóaj
וְ	Ve-et	y a
כָּל־	Kol-	todo
הַבְּהֵמָה	ha-ja-yáh	el animal salvaje
וְ	Ve-et-	y a
כָּל־	Kol-	todo
הַבְּהֵמָה	ha-be-he-máh	el ganado
אֲשֶׁר	a-shér	que
עִימוֹ	It-tó	con él
בַּתֵּיבָה	Ba-te-váh	en el arca
וַיַּעַשׂ	Va-ya-a-vér	e hizo pasar
אֱלֹהִים	Elohím	Elohím
רוּחַ	Rú-aj	un viento/espíritu
אֶל־	Al-	sobre
הָאֲרֶצַּת	ha-Á-rets	la tierra
וַיִּשְׁכַּח	Va-ya-shó-ku	y se apaciguaron
הַמַּיִם	ha-máy-im	las aguas

Bereshit 8:2

וַיִּסְגְּרוּ	Va-yi-sa-je-rú	Y fueron cerradas
מַעְיְנוֹת	Ma-ye-nót	fuentes de
תְּהוֹמֹת	Te-hóm	abismo
וַאֲרוֹת	Va-a-ru-bót	y compuertas de
הַשָּׁמַיִם	ha-sha-máy-im	los cielos
וַיִּקַּל	Va-yi-ka-lé	y fue detenido
הַגֹּשֶׁם	ha-gué-shem	la lluvia
מִן־	Min-	de
הַשָּׁמַיִם	ha-sha-máy-im	los cielos

Bereshit 8:3

וַיָּשׁוּבוּ	Va-ya-shú-vu	Y regresaron
הַמַּיִם	ha-máy-im	las aguas

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

מֵעַל	me-ál	de sobre
הָאֲרֶצַּח	ha-Á-rets	la tierra
וַיָּשׁוּב	Ha-ló-j	yendo
וַיָּשׁוּב	Va-shóv	y volviendo
וַיִּשְׁמְנוּ	Va-yaj-se-rú	y disminuyeron
הַמַּיִם	ha-máy-im	las aguas
מִקְצֵהוֹ	Mik-tséh	al cabo de
חֲמִשָּׁנִים	Ja-mi-shím	cincuenta
וְעֶשְׂרִים	U-mé-at	y ciento
יָמִים	Yóm	día(s)

Bereshit 8:4

וַיָּשׁוּב	Va-tá-naj	Y reposó
הָאֲרֶצַּח	ha-te-váh	el arca
בַּחֹדֶשׁ	Ba-jó-desh	en el mes
הַשְּׁבִיעִי	ha-she-vi-í	el séptimo
בְּעֶשְׂרִים	Be-shiv-‘áh	en el diecisiete
יָמִים	A-sár	(y) diez
יָמִים	Yóm	día
בַּחֹדֶשׁ	la-jó-desh	del mes
עַל	Al	sobre
הָרִים	ha-réi	los montes de
אַרָּרָט	A-ra-rát	Ararát

Bereshit 8:5

וַיִּשְׁמְנוּ	Ve-ha-máy-im	Y las aguas
וַיָּשׁוּב	Ha-yú	estuvieron
וַיָּשׁוּב	Ha-ló-j	yendo
וַיִּשְׁמְנוּ	Ve-ja-sór	y disminuyendo
עַד	Ad	hasta
בַּחֹדֶשׁ	ha-jó-desh	el mes
הָאֲסִירִי	ha-a-si-rí	el décimo
בְּאֲסִירִי	Ba-a-si-rí	en el décimo
בְּעֶשְׂרִים	Be-e-jád	en el uno
בַּחֹדֶשׁ	la-jó-desh	del mes
וַיִּרְאוּ	Nir-ú	fueron vistas

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

ראשי	Ra-shéi	las cabezas de
ההרים	he-ha-rím	las montañas

Bereshit 8:6

והיה	Va-ye-hí	Y fue
מקץ	Mi-kéts	al cabo de
ארבעים	Ar-ba'ím	cuarenta
יום	Yóm	día(s)
וافتח	Va-yif-táj	y abrió
נوح	Nó-aj	Nóaj
את	Et-	(marca objeto directo)
חלון	Jal-lón	la ventana
התבה	ha-te-váh	del arca
אשר	a-shér	que
עשה	a-sáh	él hizo

Bereshit 8:7

ויעשה	Va-ye-sha-laj	Y envió
את	Et-	(marca objeto directo)
העורב	ha-o-rév	el cuervo
ויצא	Va-ye-tsé	y salió
וצא	Ya-tsó	saliendo
ושוב	Va-shóv	y volviendo
עד	Ad-	hasta
יעצב	Ye-vó-shet	secarse
המים	ha-máy-im	las aguas
על	me-ál	de sobre
הארץ	ha-Á-rets	la tierra

Bereshit 8:8

ויעשה	Va-ye-sha-laj	Y envió
את	Et-	(marca objeto directo)
התור	ha-yo-náh	la paloma
למצוא	Me-it-tó	de junto a él
לראות	Lir-ót	para ver
האם	Ha-kal-lú	si habían disminuido
המים	ha-máy-im	las aguas

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

מֵעַל	me-ál	de sobre
פֶּנִי	pe-néi	la faz de
הָאֲדָמָה	ha-a-da-máh	la tierra cultivable

Bereshit 8:9

וְלֹ	Ve-ló-	Y no
מָצָא	Ma-tsá	encontró
הַיּוֹנָה	ha-yo-náh	la paloma
מָנוֹחַ	Má-no-aj	lugar de reposo
לֵךְ	Le-jáf	para la planta de
רַגְלָהּ	Rag-láh	su pie
וַתָּשָׁב	Va-tá-shav	y regresó
עֵלָיו	E-láv	hacia él
אֶל	El-	a
הַתֵּיבָה	ha-te-váh	el arca
כִּי	Ki-	porque
מַיִם	Máy-im	aguas
עַל	Al-	sobre
פֶּנִי	pe-néi	la faz de
כֹּל	Kol-	toda
הָאֶרֶץ	ha-Á-rets	la tierra
וַיִּשְׁלַח	Va-yish-laj	y extendió
יָדוֹ	Ya-dó	su mano
וַיִּקַּח	Va-yik-ka-jë-há	y la tomó
וַיְבִיחַ	Va-ya-vé	y la hizo entrar
אֵלָיו	O-táh	a ella
עֵלָיו	E-láv	hacia él
אֶל	El-	a
הַתֵּיבָה	ha-te-váh	el arca

Bereshit 8:10

וַיַּעַן	Va-ya-jél	Y esperó
אֵן	Od	aún
שִׁבְעָה	Shiv-át	siete
יָמִים	Ya-mím	día(s)
אֲחֵרִים	a-je-rím	otros

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

וַיְסֵף	Va-yó-sef	y continuó
שֵׁלַח	Sha-laj	enviando
אֶת־	Et-	(marca objeto directo)
הַיּוֹנָה	ha-yo-náh	la paloma
מִן־	Min-	de
הַתֵּיבָה	ha-te-váh	el arca

Bereshit 8:11

וַיָּבֹאוּ	Va-tá-vo	Y vino
לְאֵלֶיךָ	E-láv	hacia él
הַיּוֹנָה	ha-yo-náh	la paloma
לֵעֵת	Le-ét	al tiempo de
עֶרֶב	É-rev	la tarde
וְהִנֵּה	Ve-hin-néh	y he aquí
עֵלֶף	A-léh-	hoja de
זַיִת	Zá-yit	olivo
רֹחַ	Tá-raf	fresca
בְּפִיָּהּ	Be-fí-ha	en su boca
וַיֵּדַע	Va-yé-da	y supo
נֹחַ	Nó-aj	Nóaj
כִּי־	Ki-	que
קָלָהּ	Kal-lú	habían disminuido
הַמַּיִם	ha-máy-im	las aguas
עַל־	me-ál	de sobre
הָאֲרֶץ	ha-Á-rets	la tierra

Bereshit 8:12

וַיַּיְאֵל	Va-yi-yá-jel	Y esperó
עַד	Od	aún
שִׁבְעַת	Shiv-át	siete
יָמִים	Ya-mím	día(s)
אַחֵרִים	a-je-rím	otros
וַיֵּשְׁלַח	Va-ye-sha-laj	y envió
אֶת־	Et-	(marca objeto directo)
הַיּוֹנָה	ha-yo-náh	la paloma
וְלֹא־	Ve-ló-	y no

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

וַיַּעֲבֹד	Ya-se-fáh	continuó
וַיָּשָׁב	Shúv	volviendo
וַיֵּלֶךְ	E-láv	hacia él
וְעַתָּה	Od	nunca más

Bereshit 8:13

וַיְהִי	Va-ye-hí	Y fue
בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן	Be-a-ját	en el uno
וְשֵׁשְׁמֵאוֹת	Ve-shésh-	y seiscientos
שָׁנִים	me-ót	de años
שָׁנָה	Sha-náh	de año
בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן	Ba-rish-ón	en el primero
בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן	Be-e-jád	en el uno
בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן	la-jó-desh	del mes
וַיִּבְרָשׁוּ	Jar-vú	se secaron
וְהַמַּיִם	ha-máy-im	las aguas
עַל	me-ál	de sobre
הָאֶרֶץ	ha-Á-rets	la tierra
וַיִּקַּח	Va-yá-sar	y quitó
וַיִּבְרָשׁוּ	Nó-aj	Nóaj
וַיִּבְרָשׁוּ	Et-	(marca objeto directo)
וַיִּבְרָשׁוּ	Mij-séh	la cubierta de
וַיִּבְרָשׁוּ	ha-te-váh	el arca
וַיִּבְרָשׁוּ	Va-yár	y vio
וַיִּבְרָשׁוּ	Ve-hin-néh	y he aquí
וַיִּבְרָשׁוּ	Jar-váh	seca
וַיִּבְרָשׁוּ	pe-néi	la faz de
וַיִּבְרָשׁוּ	ha-a-da-máh	la tierra cultivable

Bereshit 8:14

וַיְהִי	U-va-jó-desh	Y en el mes
בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן	ha-she-ní	el segundo
בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן	Be-shiv-‘áh	en el veintisiete
בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן	Ve-es-rím	y veinte
וַיִּבְרָשׁוּ	Yóm	día
בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן	la-jó-desh	del mes

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

יָבֵשׁוּהָא	Ya-ve-sháh	se secó
הָאֲרֶצַּת	ha-Á-rets	la tierra

Traducción Literal al Español:

Bereshit 7:17 Y fue el diluvio cuarenta día(s) sobre la tierra, y se multiplicaron las aguas, y levantaron el arca, y se elevó de sobre la tierra.

Bereshit 7:18 Y prevalecieron las aguas, y se multiplicaron en gran manera sobre la tierra, y flotó el arca sobre la faz de las aguas.

Bereshit 7:19 Y las aguas prevalecieron en gran manera, en gran manera sobre la tierra, y fueron cubiertas todas las montañas las altas que bajo todo el cielo.

Bereshit 7:20 Quince codo(s) desde arriba prevalecieron las aguas, y cubrieron las montañas.

Bereshit 7:21 Y expiró toda carne, la que se arrastra sobre la tierra, en las aves y en el ganado y en el animal salvaje y en todo el reptil que reptaba sobre la tierra, y toda la humanidad.

Bereshit 7:22 Todo aquello que aliento de espíritu de vida en sus narices, de todo aquello que en la tierra seca, murieron.

Bereshit 7:23 Y borró toda la existencia que sobre la faz de la tierra cultivable; de hombre hasta ganado, hasta reptil, y hasta ave del cielo, y fueron borrados de la tierra, y quedó solamente Nóaj y aquel que con él en el arca.

Bereshit 7:24 Y prevalecieron las aguas sobre la tierra cincuenta y ciento día(s).

Bereshit 8:1 Y recordó Elohím a Nóaj, y a todo el animal salvaje, y a todo el ganado que con él en el arca; e hizo pasar Elohím un viento/espíritu sobre la tierra, y se apaciguaron las aguas.

Bereshit 8:2 Y fueron cerradas fuentes de abismo, y compuertas de los cielos, y fue detenido la lluvia de los cielos.

Bereshit 8:3 Y regresaron las aguas de sobre la tierra, yendo y volviendo, y disminuyeron las aguas al cabo de cincuenta y ciento día(s).

Bereshit 8:4 Y reposó el arca en el mes el séptimo, en el diecisiete día del mes, sobre los montes de Ararát.

Bereshit 8:5 Y las aguas estuvieron yendo y disminuyendo hasta el mes el décimo; en el décimo, en el uno del mes, fueron vistas las cabezas de las montañas.

Bereshit 8:6 Y fue al cabo de cuarenta día(s), y abrió Nóaj la ventana del arca que él hizo.

Bereshit 8:7 Y envió el cuervo, y salió saliendo y volviendo hasta secarse las aguas de sobre la tierra.

Bereshit 8:8 Y envió la paloma de junto a él para ver si habían disminuido las aguas de sobre la faz de la tierra cultivable.

Bereshit 8:9 Y no encontró la paloma lugar de reposo para la planta de su pie, y regresó hacia él al arca, porque aguas sobre la faz de toda la tierra; y extendió su mano, y la tomó, y la hizo entrar a ella hacia él al arca.

Bereshit 8:10 Y esperó aún siete día(s) otros, y continuó enviando la paloma de el arca.

Bereshit 8:11 Y vino hacia él la paloma al tiempo de la tarde, y he aquí hoja de olivo fresca en su boca; y supo Nóaj que habían disminuido las aguas de sobre la tierra.

Bereshit 8:12 Y esperó aún siete día(s) otros, y envió la paloma, y no continuó volviendo hacia él nunca más.

Bereshit 8:13 Y fue en el uno y seiscientos de años de año, en el primero, en el uno del mes, se secaron las aguas de sobre la tierra; y quitó Nóaj la cubierta del arca, y vio y he aquí seca la faz de la tierra cultivable.

Bereshit 8:14 Y en el mes el segundo, en el veintisiete día del mes, se secó la tierra.

Punto 2. Haftaráh

Haftaráh: Yeshayáhu (Isaías) 55:6-13, Enfocándose en buscar a Adonái y la renovación de la tierra tras el juicio.

Texto Interlineal Anotado Hebreo-Español

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

Yeshayáhu 55:6

דִּרְשׁוּ	Dir-shú	Buscad
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
עַל־מָצָא	Be-hi-ma-tsó	al ser hallado Él
קֵרְאוּ	Ke-ra-ú-hu	llamadle
בִּיהַיֹּתָ	Bi-hey-o-tó	mientras está
קָרוֹב	Ka-róv	cerca

Yeshayáhu 55:7

יָאֲזֹב	Ya-a-zóv	Deje
רָשָׁע	Ra-shá	el perverso
דַּרְכּוֹ	Dar-kó	su camino
וְהָאִישׁ	Ve-ish	y el hombre
אֲוֵן	Á-ven	de iniquidad
מַשְׁחַבְּדָתוֹ	Maj-she-vó-tav	sus pensamientos
וְיָשׁוּב	Ve-ya-shóv	y regrese
אֵל	El-	a
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái

Comentario Mesiánico:

La Haftaráh, Yeshayáhu 55:6-13, se conecta profundamente con la Parasháh **Noaj** al presentar la respuesta de **Adonái** después del juicio. La Parasháh relata un juicio universal que culmina en la destrucción de toda carne, y el posterior recuerdo de **Elohím** a Nóaj (Bereshit 8:1). Este juicio, aunque devastador, no es el final de la relación de **Adonái** con Su creación. La Haftaráh, por su parte, ofrece un llamado urgente al arrepentimiento: “Buscad a **Adonái** mientras puede ser hallado, llamadle mientras está cerca” (Yeshayáhu 55:6). Este es el tema esencial de la Toráh de **Nóaj**: el juicio exige una respuesta, y la respuesta esperada es **Teshuváh** (**Arrepentimiento**).

La promesa mesiánica se teje en el llamado a la renovación. El pasaje de Yeshayáhu profetiza un **Pacto Eterno** de misericordia para la descendencia de David (Yeshayáhu 55:3), que es la promesa central del **Mashíaj**. Así como **Adonái** prometió a Nóaj que nunca más habría un diluvio para destruir la tierra, el pacto con el **Mashíaj** promete una redención inmutable y total. **Yeshúa haMashíaj** es el cumplimiento de este pacto davídico eterno, Aquel a quien las naciones buscarán (Yeshayáhu 55:5). El juicio del diluvio fue físico, pero la redención mesiánica es

espiritual, ofreciendo “agua” a los sedientos y “leche y miel” sin costo (Yeshayáhu 55:1), un símbolo de la Toráh y la vida espiritual que **Yeshúa** ofrece gratuitamente por medio de Su sacrificio. La renovación de la tierra después del diluvio apunta a la futura renovación del mundo bajo el gobierno de **Mashíaj**, donde la naturaleza misma será transformada para reflejar Su gloria (Yeshayáhu 55:13, “en lugar de la zarza crecerá el ciprés”).

Aplicación Espiritual:

La Haftaráh nos recuerda que, a pesar de los juicios pasados y los que están por venir, la **Misericordia de Adonái** es la última palabra. Para los creyentes en la actualidad, la Haftaráh es una exhortación a vivir en la esperanza de la **redención mesiánica**. **Adonái** desea que el perverso (רשע - **Ra-shá**) deje su camino y regrese (**Teshuváh**). La historia de Nóaj es una sombra (**Tzelalím**) de la salvación por la fe y la obediencia en medio de la corrupción; la Haftaráh es la promesa de la restauración de la Casa de Yisrael y, por ende, del mundo. Nuestra aplicación es buscar activamente a **Adonái** a través de **Yeshúa haMashíaj**, quien es el **Pacto Eterno** manifestado. Debemos alejarnos de nuestros pensamientos de iniquidad y vivir de acuerdo con los caminos de **Adonái**, sabiendo que Su palabra, como la lluvia que riega la tierra (Yeshayáhu 55:10-11), no regresa vacía, sino que cumple Su propósito redentor en nosotros y en el mundo venidero.

Punto 3. Brit Hadasháh

Brit Hadasháh: Ivrim (Hebreos) 11:7

Texto Interlineal Anotado Arameo-Español en Formato

Texto Arameo (Peshitta)	Fonética (Siríaca Oriental)	Traducción Palabra por Palabra
Ivrim 11:7		
ܐܘܪܝܬܐ ܕܢܘܚ	B'hay-man-u-tha	Por (o en) fe
ܕܢܘܚ	Nohh	Nóaj
ܕܡܬܬܬܐܠܡܐ	Eth-kash-shaph	fue advertido
ܕܡܬܬܬܐܠܡܐ	'Al	sobre
ܕܡܬܬܬܐܠܡܐ	D'lo	lo que no
ܕܡܬܬܬܐܠܡܐ	Meth-hza	se veía
ܕܡܬܬܬܐܠܡܐ	W'veth-húm-theh	y por su temor
ܕܡܬܬܬܐܠܡܐ	'Avad	hizo

Texto Arameo (Peshitta)	Fonética (Siríaca Oriental)	Traducción Palabra por Palabra
ܠܗ	Leh	para sí
ܩܝܒܘܬܐ	Qey-bú-tha	un arca
ܠܚܝܝܝܐ	L'hayyéy	para la vida de
ܒܝܬܗ	Bay-theh	su casa
ܡܢܗ	W'veh	y por ella
ܡܚܝܝܐ	M'hayyav	condenó
ܠܥܡܠܐ	L'alma	al mundo
ܡܠܟܝܬܐ ܕܝܫܬܝܐ	W'l'zad-dī-qú-tha	y la justicia
ܕܚܝܡܢܘܬܐ	D'vhay-man-u-tha	que por fe
ܗܘܐ	Hwā	llegó a ser
ܝܪܬܐ	Yár-tha	heredero

Comentarios:

Este único versículo en Ivrim 11:7 destila la esencia de la Aliyáh de Nóaj y la Parasháh completa: la **fe (B'haymanutha)** como el motor de la obediencia en respuesta a la advertencia divina sobre un juicio invisible. El texto arameo Peshitta utiliza la palabra כַּשְׁ שָׁפ (Eth-kash-shaph), que significa *fue advertido, fue suplicado* o *fue rogado*, resaltando la íntima comunicación entre **Adonái** y Nóaj. Nóaj fue movido no por lo que veían sus ojos, sino por lo que no se veía (כַּשְׁ שָׁפ לֹא - D'lo Meth-hza), un principio fundamental de la fe.

La acción de Nóaj fue אָבִיבֵּן אַרְכָּה (**Avad Leh Qeybútha**), *hizo para sí un arca*. El arca (**Te-váh** en hebreo, **Qeybútha** en arameo) es el símbolo central de la salvación provista por **Adonái**. El acto de obediencia, que duró décadas y lo expuso al escarnio público, se convierte en el estándar de la justicia. La culminación es que Nóaj (אָנָּה אָמַר - **M'hayyav L'alma**, *condenó al mundo*) y (אַתָּה הָיָה דְּחַיִּים וְדְּקָדוֹשׁ - **W'l'zad-dī-qú-tha D'vhaymanutha Hwā Yártha**, *y la justicia que por fe llegó a ser heredero*). El arca sirvió de prueba contra la incredulidad y la iniquidad de su generación.

Conexión con la Toráh y Haftaráh:

- **Toráh (Bereshit 7:17-8:14):** La Toráh nos da los detalles del arca flotando, la destrucción universal, el recuerdo de **Elohim** a Nóaj (8:1) y el proceso de secado de la tierra, culminando con la paloma y la hoja de olivo (8:11). El Brit Hadasháh resume toda esta narrativa diciendo que el arca fue el resultado de la fe de Nóaj. La fe no es pasiva, sino que se manifiesta en la obediencia radical de construir un objeto de salvación para la vida (לְהַחְיֶה בַּיָּתֶּה - **L'havyéy Baytheh**)

de su casa. Nóaj experimentó el *recuerdo* de **Elohím** (8:1), el punto de inflexión donde el juicio cesa y la gracia actúa.

- **Haftaráh (Yeshayáhu 55:6-13):** La Haftaráh llama a buscar a **Adonái** y al arrepentimiento (Teshuváh). Ivrim 11:7 muestra que Nóaj, al ser advertido, actuó en Teshuváh y fe, demostrando que **volver a Adonái** se traduce en acción. La obediencia de Nóaj es el modelo de la *Teshuváh* que resulta en una promesa de vida, el mismo principio de vida eterna ofrecido en la Haftaráh a través del **Pacto Eterno**.

Reflexión Mesiánica:

El Brit Hadasháh establece a **Yeshúa haMashíaj** como el centro de esta narrativa. Nóaj y su arca son la **Tipología (Tipo)** más clara de la salvación mesiánica. **Yeshúa** es la verdadera **Te-váh (Arca)** de la salvación. Así como solo había un camino de escape del juicio de las aguas (**Mei Nóaj** – Aguas de Nóaj), solo hay un camino para escapar del juicio venidero: **Yeshúa haMashíaj**.

El concepto de la **Deidad de Yeshúa** se refuerza en el paralelismo: Nóaj fue advertido por **Elohím** (Bereshit 7:1); el Brit Hadasháh afirma que **Yeshúa** es el Hijo de **Elohím** a través de quien **Adonái** nos ha hablado en estos últimos días (Ivrim 1:1-3), y que es **MarYah (el Señor)** en el texto arameo, cumpliendo la profecía del **Pacto Eterno** de Yeshayáhu 55:3-5. **Yeshúa** es el que trae la verdadera justicia (ܙܕܕܝܩܗܐ - **Zad-dī-qú-tha**) a través de la fe (ܒܗܝܡܢܘܬܗ - **B'haymanutha**), haciéndonos coherederos de la promesa, al igual que Nóaj se hizo heredero de la justicia por su fe. La fe de Nóaj fue en la Palabra de **Elohím** que advirtió; nuestra fe es en la Palabra Encarnada, **Yeshúa**, quien es **Adonái** manifestado en carne. Nóaj trae consigo la **Ruaj Hakodesh** (el espíritu/viento) para secar las aguas (Bereshit 8:1), lo cual es una alusión profética del Consolador prometido por **Yeshúa** para la era del Brit Hadasháh. Nóaj, al salvar a su casa, condena al mundo; **Yeshúa**, al morir en el Madero y resucitar, salva a Su **Kahal** (Comunidad) y ofrece el testimonio final de condenación al mundo que lo rechazó.

Punto 4. Contexto Histórico y Cultural

La narrativa de Nóaj y el Diluvio se encuentra en un contexto histórico y cultural que abarca desde la prehistoria bíblica hasta los ecos en el periodo del **Segundo Templo** y los escritos mesiánicos.

Contexto Cultural, Geográfico e Histórico:

- **El Periodo del Diluvio:** El relato se sitúa en un periodo antediluviano, caracterizado por la “corrupción” (חֲשָׁדָה - **Shá-jat**) de toda carne, que el texto bíblico describe como la prevalencia de la violencia (רָעָה - **Jamás**) sobre la tierra. Arqueológicamente, si bien no existe un hallazgo que confirme el relato universal del Diluvio de la Toráh, la existencia de narrativas de grandes inundaciones es un fenómeno global (Mesopotamia, América, etc.), siendo la más famosa la **Epopéya de Gilgamesh**, que narra la historia de Utnapishtim, quien construye un barco por orden divina para sobrevivir a una inundación. El texto de Bereshit, sin embargo, se distingue por su enfoque **monoteísta** y moral: el Diluvio no es un capricho de los dioses, sino el juicio justo de un solo **Elohím** contra la maldad ética y moral del ser humano.
- **El Mishkán (Tabernáculo) y el Templo:** La Aliyáh de Nóaj, que culmina con la salida del arca (un refugio temporario), es un anticipo del concepto del **Mishkán**. Así como el arca fue la morada de la presencia de **Elohím** en medio de un mundo destruido, el Mishkán y posteriormente el Templo (Primer y Segundo) fueron los lugares de la **Shejináh** (Presencia Divina) en medio de un pueblo. El principio de **Elohím** recordando a Nóaj (Bereshit 8:1) es la base para la liturgia del Templo y el concepto de la expiación, donde **Adonái recuerda** Su pacto con Su pueblo.
- **Qumrán y Escritos Nazarenos:** Los manuscritos de **Qumrán** (Rollos del Mar Muerto) contienen material apócrifo relacionado con Nóaj, como el **Libro de las Luminarias** o el **Génesis Apócrifo**, que expanden la narrativa de la Parasháh. Estos textos reflejan el interés en la justificación de Nóaj y el simbolismo del arca como salvación para un remanente fiel. En los escritos mesiánicos y nazarenos de los primeros siglos, el arca de Nóaj fue vista como un tipo de la **Kehiláh** (Comunidad) o del propio **Mashíaj**. Por ejemplo, la frase “ocho almas se salvaron por agua” (1 Kefa 3:20) establece el paralelo explícito entre el arca y la salvación provista por **Yeshúa** a través de la **Tevilah** (Inmersión) en el **Nuevo Pacto**.

Textos Fuente y Comentarios Profundos:

- **Las 7 Aliyot (Génesis 7:17-8:14):**
 - **Juicio y Aniquilación (7:17-24):** Se subraya la magnitud total del juicio (וְהָיָה מִן הַיּוֹם הַזֶּה - **Me-ód Me-ód**, *en gran manera, en gran manera* - 7:19), cubriendo las montañas y aniquilando todo aliento de vida (וְהָיָה מִן הַיּוֹם הַזֶּה - **Nishmát Rúaj Ja-yím** - 7:22). El Targum de Onkelos traduce וְהָיָה מִן הַיּוֹם הַזֶּה (**ha-ye-kúm**) (7:23, *la existencia*) como *los que estaban de pie*, implicando que solo aquellos que se levantaron contra **Adonái** fueron destruidos, una interpretación que busca suavizar la universalidad para mantener la justicia divina.
 - **El Recuerdo Divino y el Cese (8:1-5):** El verso clave es וַיִּשְׁמַע יְהוָה הָאֵשׁ וְהָאֵשׁ (8:1)

וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת נֹחַ (Va-yiz-kór Elohím et Nój), Y recordó Elohím a Nój. En hebreo, *recordar* no es solo traer a la mente, sino actuar en función de un pacto. Este acto de “recordar” es la intervención activa de la gracia que detiene el juicio, simbolizado por el viento/espíritu (רוּחַ - Rúaj) que Elohím hace pasar sobre la tierra y el cierre de las fuentes del abismo.

- **La Exploración y la Señal de Esperanza (8:6-14):** El uso del cuervo (עֹרֵב - O-rév) y la paloma (יוֹנָה - Yo-náh) es altamente simbólico. El cuervo, un ave impura que se alimenta de carroña, no regresa. La paloma, un ave pura y pacífica, que regresa sin reposo, y luego con la hoja de olivo (אֶלֶף זַיִת - A-léh Záyit), es la señal de la nueva creación, el retorno de la vida y la disminución de las aguas. Nój actuando por etapas y esperando siete días (שִׁבְעַת יָמִים - Shiv'át Ya-mím) adicionales antes de enviar la paloma por tercera vez, enfatiza la paciencia y el patrón divino de la semana (Shabát).

Punto 5. Estudio, comentarios y conexiones proféticas

Comentarios Rabínicos:

Los Rabinos se enfocan en la importancia de 8:1) וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת נֹחַ וְאֶת כָּל הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אִתּוֹ (Recordó Elohím a Nój y a todos los animales que estaban con él).

- **Rashí (Rabí Shlomó Yitzjakí)**, comentando el versículo 8:1, enfatiza que el recuerdo de Elohím no fue solo para Nój, sino también para los animales puros que estaban con él, un acto de misericordia que trasciende al hombre. Él ve en la disminución de las aguas una *midáh kenégued midáh* (medida por medida), donde la detención de las lluvias y el cierre de las fuentes fue un proceso deliberado de sanación de la tierra.
- **Nejamías** en el Talmud (Sanhedrín 108b) debate si Nój creyó verdaderamente hasta que las aguas subieron y lo obligaron a entrar, lo que resalta la tensión entre la fe de Nój y la magnitud del evento, algo que el Brit Hadasháh luego resuelve a su favor (Ivrim 11:7).
- El **Midrash Tanjumá** profundiza en la acción de la paloma, indicando que la hoja de olivo fue un regalo, pero también un mensaje de que la Tierra de Yisrael, incluso después de ser sumergida, sigue siendo la más fructífera y la primera en reverdecer.

Comentario Judío Mesiánico:

La narrativa es una rica fuente de cumplimiento profético en **Yeshúa haMashíaj**.

- **La Te-váh (Arca):** El arca es el refugio de salvación, la única puerta de entrada a la vida. **Yeshúa** se presenta a Sí Mismo como la *puerta* única (Yojanán/Juan 10:9). Así como Nóaj se salvó por entrar a la arca por mandato divino, la humanidad se salva por entrar en **Yeshúa** por medio de la fe obediente.
- **El Recuerdo (Va-yiz-kór):** El recuerdo de **Elohim** a Nóaj (8:1) es la garantía de que el juicio tiene un límite y que Su pacto prevalece. Este “recuerdo” halla su máxima expresión en **Yeshúa**, quien en la última cena, al establecer el **Nuevo Pacto**, ordena “Haced esto en recuerdo mío” (Lucas 22:19), vinculando Su sacrificio con la activación de la gracia divina en favor de Su pueblo.
- **El Ruaj (Viento/Espíritu):** **Elohim** hace pasar un **Ruaj** (8:1) para secar la tierra. Este **Ruaj Hakodesh** es la fuerza de la nueva creación y la renovación. Proféticamente, el **Ruaj Hakodesh** es derramado por **Yeshúa haMashíaj** para inaugurar el **Nuevo Pacto** y hacer nacer de nuevo a Sus seguidores, secando las “aguas” del juicio y la muerte en sus vidas.

Notas de los Primeros Siglos:

Los creyentes nazarenos tempranos vieron en Nóaj un **Tipo** de **Yeshúa**. Nóaj es el “justo” que salva a su casa.

- El texto de Kefa (Pedro) establece el paralelismo directo: “La paciencia de **Elohim** esperaba en los días de Nóaj, mientras se preparaba el arca, en la cual pocas personas, es decir, ocho, fueron salvadas por agua. **La Tevilah** (Inmersión) que corresponde a esto ahora nos salva a nosotros (no quitando la suciedad de la carne, sino como el compromiso de una buena conciencia hacia **Elohim**), por la resurrección de **Yeshúa haMashíaj**” (1 Kefa 3:20-21). Esta conexión resalta el significado redentor del agua: el agua que trajo juicio para el mundo, trajo salvación para Nóaj, y el agua de la Tevilah es un acto de muerte al viejo mundo de pecado y resurrección a la nueva vida en **Yeshúa**.

Anotaciones Gramaticales, Léxicas y Guematría:

- **Léxico:** La palabra אֲרוֹן (Te-váh - Arca) solo se usa para el arca de Nóaj y la canasta de Moshéh (Moisés). Ambas estructuras son de salvación y contención, y ambas flotan en el agua del juicio, siendo un patrón redentor.
- **Gramática:** El verbo וַיִּזְכֹּר (Va-yiz-kór - Y recordó) es un *Vav consecutivo* en *Qal imperfecto*, lo que subraya que la acción de **Elohim** es la continuación lógica de un pacto anterior. No es que **Elohim** se olvidó y luego se acordó, sino que Su tiempo de juicio había terminado, y Su tiempo de gracia, prometido, llegó.
- **Guematría:** El Diluvio duró **150 días** de la prevalencia de las aguas (7:24), y 150 días después de que las aguas cesaron, el arca reposó (8:3-4). Nóaj tenía

600 años (600: ו) y 1 año y 11 días (1: וו :11 ;ו) al salir del arca (8:13-14). El número 7 (siete días de espera) es omnipresente, asociado a la perfección y la plenitud de **Elohim**. La palabra וווווו (Yo-náh - Paloma) tiene una Guematría de 71 (5=ו ,50=ו ,6=ו ,10=ו).

Punto 6. Análisis Profundo de la Aliyáh

La Aliyáh 3 es el clímax y el punto de inflexión de la narrativa del Diluvio. Comienza con la descripción gráfica y expansiva de la aniquilación total de la vida fuera del arca (7:17-23) y culmina con la primera señal de vida de la tierra (la hoja de olivo, 8:11).

Análisis y Comentario Judío y Mesiánico:

- **El Juicio Completo (7:17-23):** La repetición de frases como וווווו וווווו (**Me-ód Me-ód**) y la lista de todos los seres vivos (ave, ganado, reptil, hombre) enfatizan la perfección y finalidad del juicio de **Elohim**. Esto refuta cualquier noción de un diluvio meramente local. El juicio fue global para la generación de Nóaj. El comentario mesiánico subraya que esta destrucción es el presagio del juicio final del mundo, del cual **Yeshúa** nos advirtió (Matityáhu 24:37-39).
- **La Soberanía de Elohim (8:1):** El versículo “Y recordó **Elohim** a Nóaj” es la afirmación de la soberanía de **Adonái** sobre la naturaleza y el destino humano. El diluvio no fue un evento sin control; fue una acción iniciada y terminada por **Elohim**. La agencia del viento (וווווו) para apaciguar las aguas es fundamental. Judío mesiánicamente, esto apunta a **Yeshúa** como la encarnación de la sabiduría y el poder de **Adonái**, quien tiene autoridad sobre el viento y el mar, y cuyo **Ruaj Hakodesh** es el agente de la nueva creación y paz.
- **Patrón de Redención: Cuervo y Paloma:** El cuervo, que no regresa, representa la incapacidad de la **Toráh** (que trae conocimiento del pecado, Ro 3:20) de llevar a la tierra de la redención. La paloma, en contraste, es la portadora de la señal de la gracia y la paz. En el Brit Hadasháh, el **Ruaj Hakodesh** desciende sobre **Yeshúa** en forma de paloma (Matityáhu 3:16), simbolizando la **Nueva Alianza** de paz que **Yeshúa** inaugura, marcando el fin de la ira y el comienzo de la restauración. La hoja de olivo (וווווו - **Zá-yit**) es el símbolo de la unción y la plenitud.

Punto 7. Tema Más Relevante de la Aliyáh

El tema central de la Aliyáh 3 es: **La Misericordia del Juicio y el Comienzo de la Nueva Creación por la Gracia Soberana de Elohim.**

Este tema es vital en el contexto de la **Toráh** porque:

1. Establece el precedente de que el juicio de **Adonái** es perfecto y justo, pero **nunca es el final.**
2. Introduce el concepto crucial de **Va-yiz-kór Elohim (Y recordó Elohim)** (8:1), el mecanismo por el cual **Adonái** interrumpe el juicio en base a Su pacto.
3. Establece el patrón de la **Teshuváh** (Retorno) y la esperanza, a través de la secuencia de la paloma y la hoja de olivo, confirmando que la vida prevalece sobre la muerte.

Relación con las Enseñanzas de Yeshúa:

- **Continuidad de la Toráh y el Brit Hadasháh:** **Yeshúa** afirmó que los días de Nóaj son un espejo de Su segunda venida (Matityáhu 24:37-39). Así como el juicio vino inesperadamente a aquellos que vivían en la complacencia, el retorno de **Yeshúa** será un evento que sorprenderá al mundo. La fe de Nóaj, manifestada en su obediencia a construir el arca, es el mismo tipo de fe y obediencia que **Yeshúa** pide a Su **Kahal** para estar preparados para Su regreso.

Conexión Temática con los Moedim de Elohim (Fiestas de Adonái):

Esta Aliyáh se conecta profundamente con **Shavu'ót** y **Sucót**.

- **Shavu'ót (Semanas):** Nóaj espera dos períodos de **siete días** (8:10, 8:12) después de enviar la paloma. El número siete y la espera de las semanas es la base de **Shavu'ót**, que marca la culminación de la espera (la cuenta del Omer) y el descenso del **Ruaj Hakodesh**. El **Ruaj** que seca la tierra (8:1) es un tipo del **Ruaj Hakodesh** que fue dado en **Shavu'ót** (Hechos 2), iniciando la nueva creación en los corazones de los creyentes.
- **Sucót (Cabañas):** Nóaj y su familia vivieron en el arca, una morada temporaria, durante un año y diez días. El arca es una **Sucáh (Cabaña)** a gran escala, un refugio en el juicio. **Sucót** es la fiesta del regocijo por la cosecha y la morada de **Elohim** con Su pueblo. **Yeshúa** mismo es el **Sucáh** de **Adonái**, la morada segura y el refugio del juicio (Yojanán 1:14).

Punto 8. Descubriendo a Mashíaj en cada Aliyah

Profecías Mesiánicas y Reflexión:

La Aliyah 3 es esencialmente una **Tipología Mesiánica** del juicio y la redención. El pasaje apunta al **Mashíaj** como la fuente de la única salvación.

Métodos para Descubrir al Mashíaj:

- **Tipos (Tipologías):**

- **El Arca (Te-váh):** Es el **Tipo** más obvio. Como el único lugar de salvación, tipifica a **Yeshúa haMashíaj**, el único nombre por el cual la humanidad puede ser salva.
- **Nóaj:** Un “justo” (**Tzaddiq**) que intercede y trae salvación a su casa. Él es un **Tipo** de **Yeshúa**, el **Tzaddiq** perfecto que trae salvación a toda la **Kehiláh** por Su justicia.

- **Sombras (Tzelalim):**

- **El Recuerdo de Elohim (Va-yiz-kór):** La intervención divina en el juicio es la sombra de la gracia que se manifestaría plenamente en **Yeshúa**. **Adonái** interrumpe la destrucción debido a un “justo”; en el Brit Hadasháh, **Adonái** perdona completamente al pecador a causa del “Justo” perfecto, **Yeshúa**.

- **Figuras/Patrones Redentores (Tavnitot):**

- **El Viento (Ruaj) y el Descenso a la Tierra Seca:** El **Ruaj** (8:1) que seca las aguas es un patrón redentor de la obra del **Ruaj Hakodesh**. En la **Tevilah** de **Yeshúa**, el **Ruaj Hakodesh** desciende como una paloma, simbolizando el inicio de la nueva era de paz y la nueva creación, haciendo referencia directa a la paloma de Nóaj.

- **Eventos Simbólicos:**

- **La Hoja de Olivo:** Símbolo de paz y retorno a la vida en la tierra. En la tradición mesiánica, es el símbolo de la reconciliación entre **Elohim** y la humanidad, completada en **Yeshúa**, el Príncipe de Paz.

Cumplimiento en el Brit Hadasháh:

- El Brit Hadasháh (1 Kefa 3:20-21) conecta el cruce de Nóaj a través del agua a la **Tevilah** del creyente. Esta **Tevilah** no es solo un rito de purificación, sino la identificación con la muerte y resurrección de **Yeshúa**. Al igual que Nóaj murió al viejo mundo de maldad y fue resucitado a la nueva creación sobre tierra firme, el creyente muere al pecado e iniquidad y es resucitado a una vida nueva con **Yeshúa haMashíaj**. **Yeshúa** es el **Ejad** (Uno) de **Elohim**, a través del cual la nueva creación es posible.

Punto 9. Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

Midrashim Relevantes (Bereshit Rabbá):

- El **Midrash Bereshit Rabbá 33:7** (sobre 8:1) enseña que Nóaj temía que **Elohím** no lo sacara del arca, por lo que **Adonái** “recordó” a Nóaj. Esto resalta que incluso el justo necesita la intervención de la gracia de **Elohím**.
- Sobre la paloma y la hoja de olivo (8:11), el Midrash (Bereshit Rabbá 33:10) tiene un diálogo fascinante: la paloma dice: “Prefiero la comida amarga provista por **Adonái** (la hoja de olivo) a los manjares y lujos proporcionados por la humanidad (el arca)”. Esto eleva el simbolismo de la hoja de olivo como la elección de la fidelidad y la subsistencia provista por **Elohím** sobre la comodidad mundana.

Targumim (Traducciones y Paráfrasis Arameas):

- **Targum Onkelos (Bereshit 8:1):** “Y hubo un recuerdo favorable (ܠܚܝܬܐ ܬܝܒܐ - *Va-havah Dejir*) de **Elohím** de Nóaj...” El Targum utiliza una paráfrasis que enfatiza la naturaleza favorable de la memoria de **Elohím**, y que esta memoria es en el contexto de Su pacto, no un mero recuerdo.
- **Targum Yerushalmí (Bereshit 7:23):** Este Targum enfatiza que el exterminio fue total, “**borró a todos los que estaban en pie**” (ܕܠܝܬܐ ܕܝܬܐ), una vez más enfocándose en que la destrucción fue por causa del acto de rebelión y corrupción.

Textos Apócrifos (No Cabalá):

- **Libro de Enoc (1 Enoc 65-67):** Se presenta una versión más mística del diluvio. Nóaj recibe una visión profética de la destrucción. La narrativa enfatiza la maldad de los **Nephilim** y los ángeles caídos como la causa principal, lo que subraya la justificación de la acción de **Elohím**.
- **Libro de los Jubileos (Jubileos 5:21-32):** Este texto apócrifo da fechas más precisas y detalla el proceso del diluvio, sincronizando el evento con el calendario celestial y destacando la importancia del calendario en el plan de **Elohím**. También aclara que los animales salvajes fueron incluidos en el arca para preservar a la creación, no solo al hombre.

Punto 10. Mandamientos Encontrados o Principios y Valores

La Aliyáh 3 no contiene *Mitzvot* (Mandamientos) formales, pero está saturada de **Principios y Valores** fundamentales que se entienden y aplican en el contexto del Brit Hadasháh.

1. **Principio de la Obediencia a la Advertencia Divina (Bereshit 7:17-24, implícito):** Nóaj actuó en obediencia a una advertencia sobre algo invisible.
 - **Aplicación Mesiánica:** La fe (**B'haymanutha**) se manifiesta en la obediencia radical. **Yeshúa haMashíaj** es la **Toráh Viviente** (Yojanán 1:1, 14). Obedecer a **Yeshúa** es el único camino para la salvación. En el Brit Hadasháh, la advertencia es el llamado de **Yeshúa** a la **Teshuváh** para escapar del juicio venidero (Matityáhu 3:7).
2. **Valor del Recuerdo y el Pacto Divino (Bereshit 8:1):** El **Va-yiz-kór Elohim** establece que **Adonái** honra Sus compromisos incluso en medio del juicio.
 - **Aplicación Mesiánica:** Este valor es la base de la esperanza en el **Nuevo Pacto**. La sangre de **Yeshúa** es el sello del pacto que garantiza que **Adonái** recordará nuestras iniquidades (Ivrim 8:12) y nos salvará. El recuerdo de **Adonái** es ahora por medio del sacrificio de **Yeshúa**.
3. **Valor de la Paciencia y la Confianza (Bereshit 8:6-12):** Nóaj espera dos períodos de siete días después del primer envío de la paloma. Su paciencia es un acto de fe activa.
 - **Aplicación Mesiánica:** La vida en **Mashíaj** es una vida de espera paciente por el cumplimiento de las promesas de **Adonái**. **Yeshúa** anima a Su **Kahal** a perseverar en la fe, al igual que Nóaj esperó la señal de la tierra seca.

Punto 11. Preguntas de Reflexión

1. ¿De qué manera el “recuerdo” de **Elohim** a Nóaj (8:1) cambia nuestra percepción de un **Adonái** de solo juicio, y cómo este acto tipifica la intervención de **Yeshúa haMashíaj** para detener el juicio divino sobre nosotros?
2. El arca es un símbolo de la salvación por obediencia a una advertencia “invisible”. ¿Qué advertencias de juicio, a través de la boca de **Yeshúa** y Sus emisarios, estamos llamados a obedecer y a actuar hoy para “hacer un arca” para nuestra casa o **Kehiláh**?
3. Reflexione sobre el simbolismo del cuervo (ave impura que no regresa) versus la paloma (ave pura que trae la hoja de olivo). ¿Cómo representa este patrón el contraste entre la **Toráh** que revela el pecado y el **Ruaj Hakodesh** que nos da la señal de la gracia y la paz en **Yeshúa**?

4. Si Nóaj condenó a su mundo por su fe y obediencia (Ivrim 11:7), ¿qué significa para el creyente mesiánico moderno que su vida de fe y obediencia debe servir como testimonio y, por lo tanto, un “juicio” para el mundo que no cree?
5. El Diluvio fue el fin de una era y el comienzo de la nueva creación. ¿Cómo la **Tevilah** en **Yeshúa** funciona como nuestro “diluvio personal”, simbolizando nuestra muerte al “viejo mundo” de pecado y nuestra resurrección a la nueva vida en **Mashíaj**?

Punto 12. Resumen de la Aliyáh

La Aliyáh 3 (Bereshit 7:17-8:14) relata el cénit del juicio del Diluvio y la subsiguiente transición a la nueva creación. El juicio es universal y total, exterminando a toda vida fuera del arca. El punto de inflexión ocurre en 8:1: וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת-נֹחַ (Va-yiz-kór Elohim et Nóaj), donde la misericordia soberana de **Adonái** interviene activamente enviando un **Ruaj** (viento/espíritu) para apaciguar las aguas y detener la lluvia. Nóaj, por fe, emplea al cuervo y a la paloma, siendo esta última la que regresa con la hoja de olivo, la señal de la paz y la vida renovada. El proceso termina después de un año y diez días, con la tierra completamente seca. Este pasaje es la **sombra** de **Yeshúa haMashíaj**: Él es la **Te-váh** de salvación, el **Ruaj Hakodesh** que trae la nueva vida, y el **Cordero de Pésaj** cuyo sacrificio es el acto de “recuerdo” por parte de **Adonái** que pone fin al juicio sobre el creyente y lo introduce en la era de la paz y la nueva creación.

Punto 13. Tefiláh de la Aliyáh

Tefiláh (Oración) de la Aliyáh 3:

Adonái אֱלֹהִים **Elohim Alef Tav**, fuente de toda misericordia y justicia, Te damos gracias porque aun en el tiempo de Tu más perfecto juicio, Tú eres **Ejad**, fiel a Tu pacto. Tú recordaste (**Va-yiz-kór**) a Nóaj en el arca; hoy, en el mérito de **Yeshúa haMashíaj**, nuestra **Te-váh** y único refugio, te pedimos que nos recuerdes en Tu gracia. Envía Tu **Ruaj Hakodesh**, como el viento que apaciguó las aguas, para calmar las tormentas de juicio y pecado en nuestras vidas. Que nuestra fe se manifieste en obediencia, al igual que la fe de Nóaj, para que seamos hallados justos en Tus ojos. Que la hoja de olivo, símbolo de paz y nueva vida, sea la certeza de Tu promesa en nuestros corazones. Llévanos con paciencia a tierra firme en Ti, para que nuestra vida sea un testimonio de Tu poder para salvar y de Tu promesa de la nueva creación que viene con **Mashíaj**. Amén.

Más Recursos del Reino de Yeshúa HaMashíaj

Para estudios adicionales y recursos, visita nuestro sitio web dedicado al estudio profundo de la Torah desde la perspectiva del Reino de Yeshúa HaMashíaj.

+Recursos del Ministerio Judío Mesiánico de Biblia Toráh Viviente Para Maestros, Traductores y Estudiantes:

<https://torahviviente.com>